

**Gratulationen**

Edith und Hansueli Hubacher-Schär, Sonnenbergstrasse 16 in Oberengstringen, feiern heute Donnerstag ihre goldene Hochzeit. Arthur von Aesch, Uitikonstrasse 37 in Urdorf, kann seinen 85. Geburtstag feiern. Wir gratulieren allen Jubilarinnen und Jubilaren herzlich.

**Einsendungen**

Wenn Sie eine Veranstaltung planen, so schicken Sie uns Ihre Unterlagen (für grössere Artikel mit Foto und «Demnächst») bis spätestens 14 Arbeitstage vor dem Anlass. Für Einträge im «Heute» und «Morgen» benötigen wir die Veranstaltungsdaten 5 Arbeitstage vor dem Erscheinen.

**az Limmattaler Zeitung, Redaktion Limmattal Agenda**  
Kirchstrasse 21  
8953 Dietikon  
Telefon: 058 200 57 57  
E-Mail: redaktion@limmattalerzeitung.ch

**Das Limmattal im Bild**



Ein Ständchen für den neuen Dorfplatz in Unterengstringen: Am Wochenende hat im Rahmen des grossen Dorffestes die Einweihung stattgefunden.

BILD: NI

**Vereine**

**Metzgete der Dorfgemeinschaft Kindhausen** Schon ist der Sommer vorbei und es beginnt zu «herbsteln» – die Tage werden nicht nur rasch kürzer, sondern auch kühler, die ersten Blätter werden schon farbig und die Lust auf etwas Deftigeres auf dem Teller beginnt zu steigen. Ideale Zeit für eine Metzgete! Am letzten Wochenende war es wieder Zeit für die traditionelle Metzgete der Dorfgemeinschaft. Das Wetter war «metzgetehaft» – kühl und regnerisch. Wir befürchteten, dass der Regen viele vom Gang zur Brunneschür abhalten würde, aber das war nicht der Fall. Der Andrang war an beiden Abenden teilweise so gross, dass Wartezeiten in Kauf genommen werden mussten. Das ist natürlich nicht sehr erfreulich, doch an der Bar gab es nicht nur einen Aperitif, sondern auch Gelegenheit für einen Schwatz. Das ist ja eines der erklärten Ziele der Metzgete – dass man alte Freunde und Bekannte trifft und neue macht.



Der kulinarische Teil darf natürlich nicht zu kurz kommen – und die Blut-, Leber- und Bratwürste fanden grossen Anklang, ebenso die Metzgete-Steaks. Auch die Mini-Blut- und Leberwürste waren sehr willkommen. Die Öpfelstückli durften natürlich nicht fehlen. Es gibt viele, die eigentlich Sauerkraut nicht mögen, aber Peter Peyers Spezialversion hat es ihnen angetan. Dafür opferte er den ganzen Donnerstag – mit einem Helfer werden die Zutaten liebevoll vorbereitet und dann geköchelt – schön langsam, damit es den ganz speziellen Charakter erhält. Speziell ist natürlich auch das Ambiente für die Metzgete: Die Brunneschür war auch dieses Jahr wieder wunderschön dekoriert mit Herbstblumen. Wir erhielten viele Komplimente, was natürlich viel Freude macht. All dies ist nur möglich dank einem Rieseneinsatz der Helfer – das gilt natürlich nicht nur für die Abende der Metzgete, wo viele gute Seelen im Einsatz sind zum Kochen, Braten, Servieren und Abwaschen, sondern auch vor und nach der Metzgete. Der Aufbau und danach der Rückbau sind sehr arbeitsintensiv. Ein ganz grosser Dank geht deshalb an all die Helfer, ohne die die Metzgete nicht möglich wäre. Es freut uns, möglichst viele am Helferhöck verwöhnen zu dürfen.

VORSTAND  
DORFGEMEINSCHAFT KINDHAUSEN

INSERAT

**Shopping-Raststätte Würenlos** [www.raststaette.ch](http://www.raststaette.ch)

Kundschaft	Gewebe	männl. Fürwort (3. Fall)	sehr sparsam	Bedeutung, Geltung	poliert, glänzend	westfrz. Region	engl. Frauenname	Wettfahrt	Spannungswandler (Kw.)
nicht Verheiratete				schweiz. Autorin (Erika)					
				Teile der Geige		1dl Wein			
schweiz. Olympiasieger (Fechten)	einschliesslich						Kosename e. span. Königin		
		Zentrum		Erweiterung eines Hauses			russ. Zupfinstrument		
Teil des Beins	Gesichtsspiel					orientalischer Nomade	Anti-transpirant (Kw.)		
saure Speisewürze				israel. Schriftsteller †2005	negatives elektrisches Teilchen				Düsenflugzeug
	Abartiger, Quäler		Kochutensil				männl. Fürwort		Internetkürzel Luxemburg
betagt	frz.: Apfel	histor. Städtchen am Rhein			Brauch, Gepflogenheit i. Geschäft	Laubbaum, Birkengewächs			
Fremdwortteil: vor			Schiffsanlegestelle	wilde Gartenpflanze					
			Entwicklungsabschnitt				Auflösung des letzten Rätsels		
engl.: Wort	Hühnerprodukt	US-Bundesstaat					schweiz. Versicherung (Abk.)		
physikalische Daten ermitteln				Zch. f. Nickel					
Wundabsonderung			Abk.: Eidg. Zollverwaltung						

SR 229 raetsel.ch

**az Limmattaler Zeitung**  
Herausgeberin  
Aargauer Zeitung AG  
Kirchstrasse 21  
8953 Dietikon  
Verleger  
Peter Wanner  
CEO AZ Medien  
Christoph Bauer  
Chefredaktor: Daniel Winter (wi)  
Stv. Chefredaktor: Jürg Krebs (jk)  
Telefon: 058 200 57 57  
Telefax: 058 200 57 58  
E-Mail: redaktion@limmattalerzeitung.ch  
Online: www.limmattalerzeitung.ch  
Inserate  
Aargauer Zeitung AG  
Kirchstrasse 21  
8953 Dietikon  
Telefon: 058 200 57 77  
Telefax: 058 200 57 59  
E-Mail: inserate@limmattalerzeitung.ch  
Leiter Verkauf: Predi Vukovic  
Anzeigenpreise unter www.limmattalerzeitung.ch  
Abonnement  
Für Zustellungen, Bestellungen, Änderungen  
Telefon: 058 200 55 57  
Telefax: 058200b 55 58  
E-Mail: abo@limmattalerzeitung.ch  
Abopreise (7 Tage 6/12 Monate)  
Inkl. MwSt. 2010: 2.4 %, 2011: 2.5 %  
Fr. 208.- / Fr. 371.-  
Chefredaktion Medienverbund az  
Chefredaktor: Christian Dorer (ChD)  
Stv. Chefredaktoren: Werner De Schepper (wds), Philipp Mäder (mäd)  
Mitglied der Chefredaktion:  
Rüdi Steiner (rsn)  
Verlag  
Medienverbund az, Neumattstrasse 1,  
5001 Aarau  
Telefon 058 200 58 58  
Geschäftsführer: Christoph Marty  
Druckerei  
AZ Print, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau  
Leitung: Urs Binkert  
WEMF beglaubigte Auflage: 9591 Ex.  
Copyright: Herausgeberin  
Eine Publikation der  
**az medien**  
Die Limmattaler Zeitung ist Mitglied der az Gesamtausgabe (Mittelland Zeitung).  
Auflage: 192 234  
Ex. (WEMF 2009) Leser: 403 000 Leser (Mach Basic 2010-1)  
Namhafte Beteiligungen nach Art. 322 Abs. 2 StGB  
Aargauer Zeitung AG, AZ Anzeiger AG,  
AZ Crossmedia AG, AZ Fachverlage AG,  
AZ Management Services AG, AZ Vertriebs AG, Media Factory AG, Basellandschaftliche Zeitung AG, Berner Landbote AG, Grenchner Stadtanzeiger AG, Limmattaler Medien AG,  
Mittelland Zeitungsdruck AG, Radio Argovia AG, Stadtanzeiger AG Olten, Radio 32 AG,  
Radio 32 Werbe AG, Tele M1 AG, TMT Productions AG,  
Vogt-Schild Anzeiger AG, Vogt-Schild Druck AG, Vogt-Schild Medien AG, Weiss Medien AG

**Die Frage des Tages**

**Tagesfrage heute**

**Nationalrat Ueli Giezendanner lanciert die zweite Gotthard-Tunnelröhre für den Strassenverkehr. Wollen Sie die auch?**

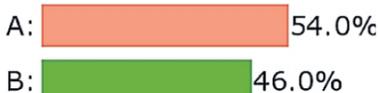
- A Ja
- B Nein

**Machen Sie mit:**  
www.limmattalerzeitung.ch/mitmachen,  
0901 77 67 87 (35 Rp.) oder  
SMS (aztfa oder aztfn an 2222, 20 Rp.)

**Tagesfrage gestern**

**FDP-Präsident Pelli will den SP-Präsidenten Levrat wegen dessen Lügen-Vorwurf vor Gericht ziehen. Ist das berechtigt?**

- A Ja
- B Nein



Die Grafik zeigt den Abstimmungsstand von 16.30 Uhr.



**Jack Hablützel, 50, Einkaufsleiter, Unterengstringen**

Das sind doch zwei Kindschöpfe. Ich kann ihr kindisches Verhalten nicht nachvollziehen, es gibt schliesslich Besseres zu tun, als sich gegenseitig zu nerven. Aber das ist wohl unsere heutige Politik, am einen Tag so, am anderen anders, mal miteinander, mal gegeneinander. Ich denke, das ist jetzt ein Sturm im Wasserglas, der bald geschlichtet wird.

**Gewinnen Sie 20 Franken**

**sudoku Täglich Fr. 20.– gewinnen**

Senden Sie ein SMS mit dem Text: **AZ SUDOKU** «Lösung» an **919**. (Fr. 1.50 /SMS) Bsp: AZ SUDOKU 147 (die 3 Zahlen im roten Feld von links nach rechts) oder senden Sie eine Postkarte (A-Post) an AZ Sudoku, Postfach 335, 8320 Fehraltorf. Teilnahmeschluss ist Donnerstag 30.09.2010 (Poststempel). Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Ab Fr. 9'900.–  
  
**ATG** Aare Touring Garage  
5033 Buche | Aarau  
Steinacher matt 1, www.aare-touring.ch  
Telefon 062 834 44 88, Fax 062 834 44 89

Gewinner unter [www.smsplay.ch/az](http://www.smsplay.ch/az)  
Lösung vom 29.09.2010

6	7	8	1	4	5	9	3	2
9	1	3	7	2	8	6	5	4
4	2	5	3	6	9	1	7	8
7	8	1	2	5	4	3	9	6
2	5	4	6	9	3	8	1	7
3	6	9	8	1	7	4	2	5
1	4	7	5	3	6	2	8	9
8	3	6	9	7	2	5	4	1
5	9	2	4	8	1	7	6	3

		5	7			1		
	1					3		7
		6				5		9
7						4	6	
		3						4
		5				3	9	
5	3					6		
	9					1		
								4
		2					8	5